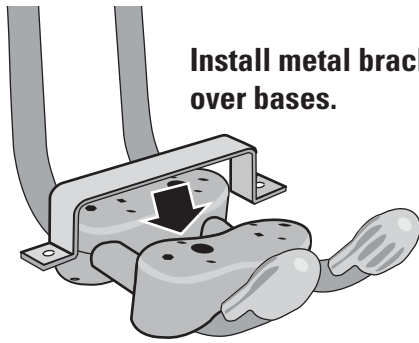




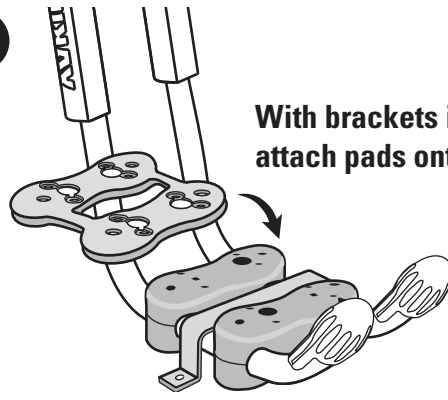
**1**

Install metal bracket over bases.



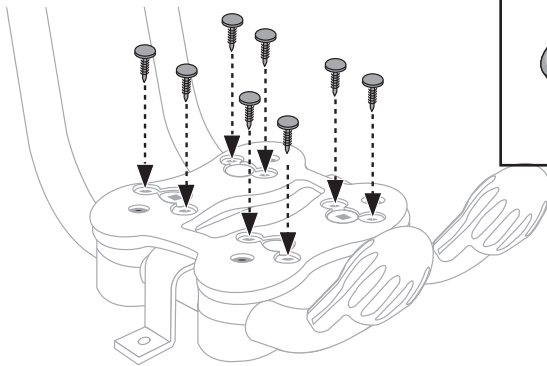
**2**

With brackets in place, attach pads onto bases.



**3**

Attach base pads to bases with plugs.

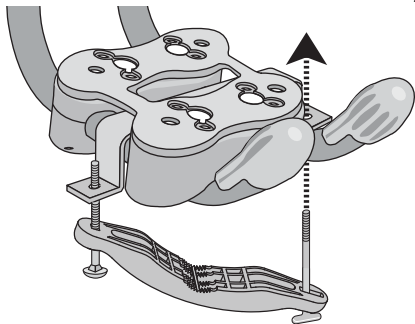


**Plugs can be used only once.**

*If you reconfigure the bases, see your Yakima Dealer for replacement plugs # 8890058.*

**4**

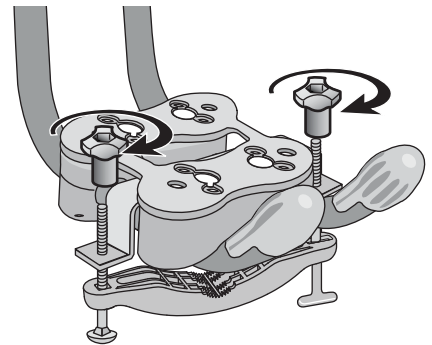
Attach bails to metal brackets using long bolts.



*Insert bolt into round hole, and T-bolt into slotted hole.*

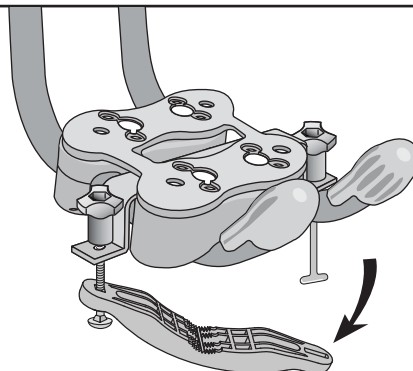
**5**

ATTACH THE KNOBS.

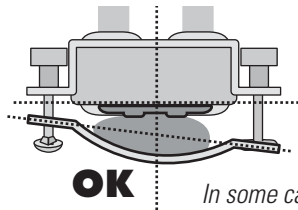
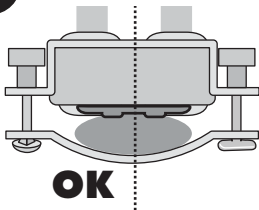


**6**

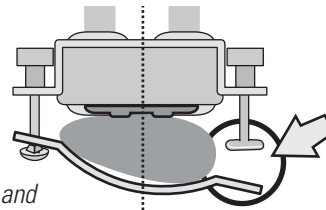
With the T-bolt free, position the Jayhooks on the factory crossbars.



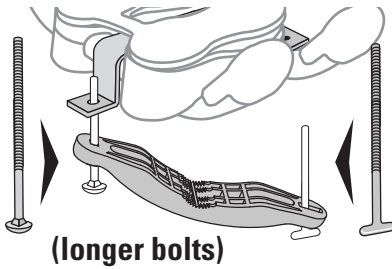
## 7 MAKE SURE THE CARRIERS SIT VERTICALLY ON THE BARS.



*In some cases, the bracket and the bail may not be parallel.*



If the bolts seem too short, use the longer bolts included in this kit.

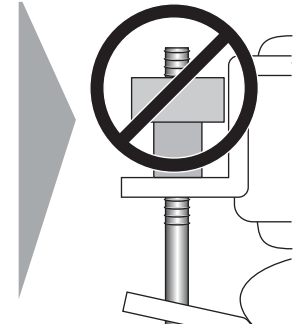


(longer bolts)

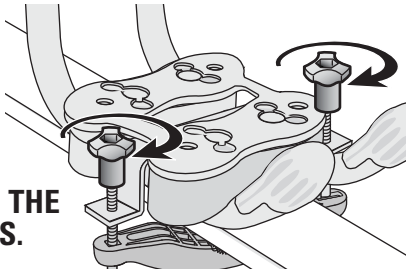


**BOLTS MUST NOT EXTEND ABOVE THE KNOBS.**

*If bolts extend above the knob, you must use the shorter bolts.*



## 8

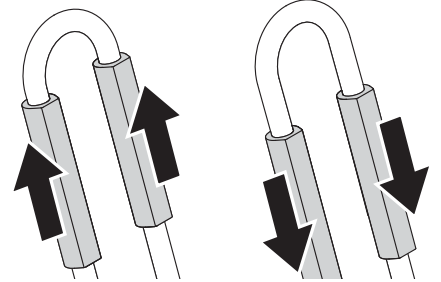


**TIGHTEN THE KNOBS.**

## 9

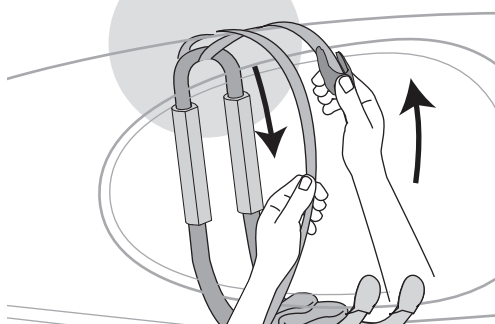
Adjust foam pads to support boat at contact points.

*Note: Some lacquer hull finishes may stick to pads. Protect with soft cloth.*

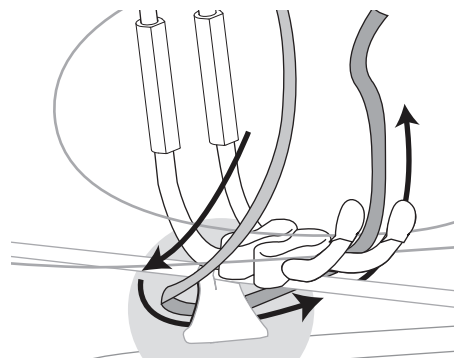


## 10 LOAD THE BOAT, AND TIE IT DOWN.

- Loop strap around hoop of JayHook.
- Bring straps up and over boat so that they hang in front of the boat.

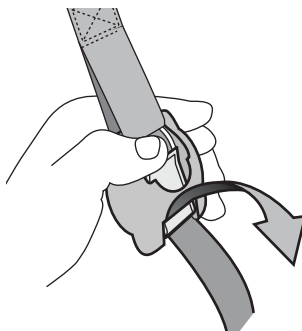


- Slide buckle up so that it hangs at top edge of boat.
- Thread end of strap around tower or crossbar.

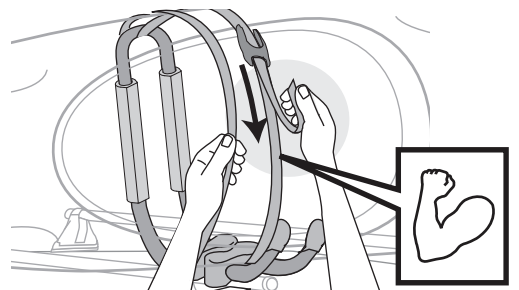


## 11 SECURE STRAPS.

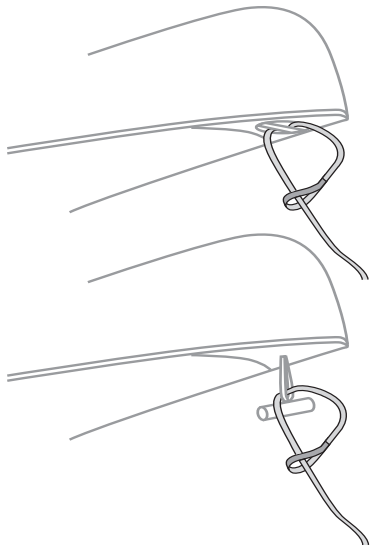
Press open buckle and insert end of strap.



- To tighten straps, hold and pull.
- Secure the loose ends.

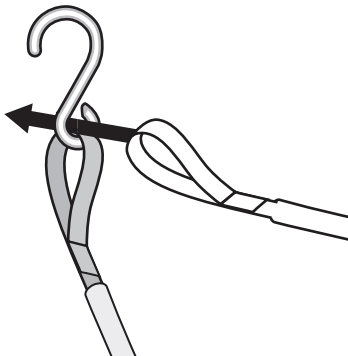


**12** Attach buckle strap to bow and stern of boat.

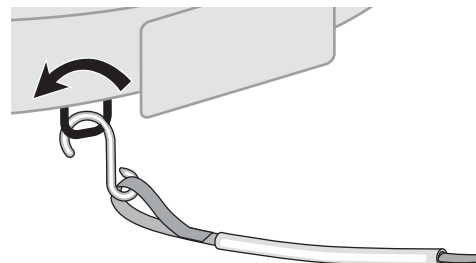


Attach strap to *grab handle* or *rescue bar* and pull tight.

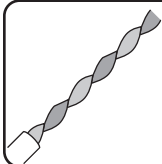
**13** Attach hook to plain strap loop.



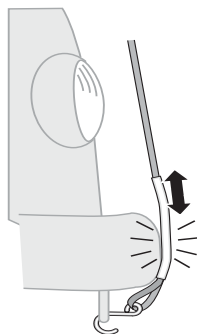
**14** Hook the strap to a metal surface on the bumper, tow loop, or frame hole using hook.



**15** Slide plastic tube to protect vehicle at contact point.

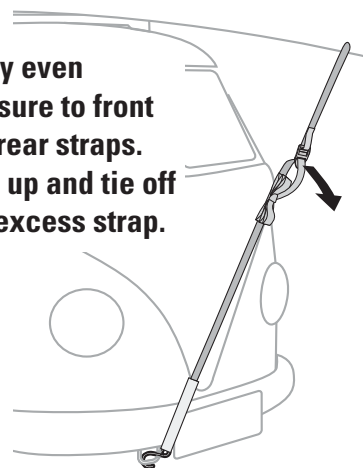


**NOTE:** Twisting the strap will help reduce wind vibration.

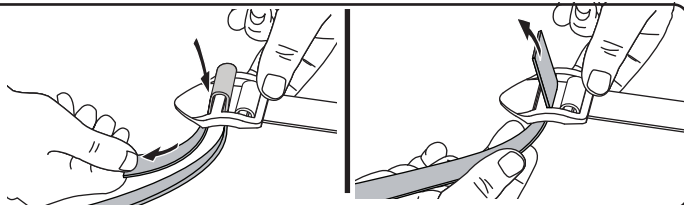


**17** Adjust strap tension by pulling plain end.

- Apply even pressure to front and rear straps.
- Bind up and tie off any excess strap.



**16** Insert end of plain strap into buckle.



**Failure to secure front and rear of long loads to ends of vehicle can result in property damage, personal injury, or death.**

## BEFORE DRIVING AWAY

- Test movement by rocking boat.
- Tighten again if loose.
- **READ ALL CAUTIONS AND LIMITS ON NEXT PAGE.**



**Check straps periodically during travel and tighten if necessary. Replace any straps that are worn or frayed before using (see your Yakima dealer).**

**SEE YOUR ACCESSORY INSTRUCTIONS FOR IMPORTANT WARNINGS**

# IMPORTANT! ¡IMPORTANTE!

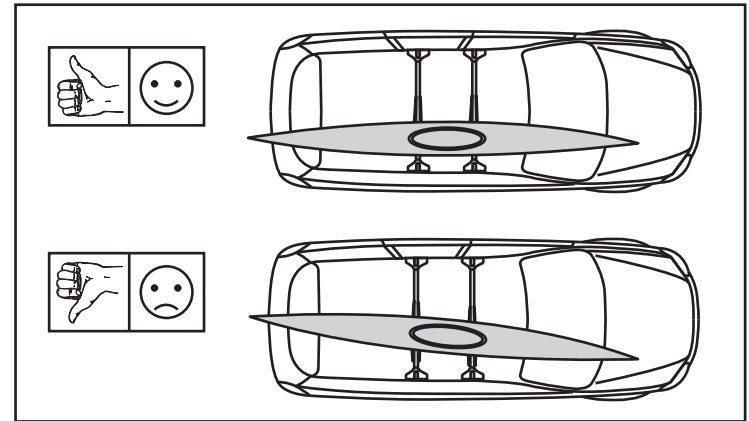
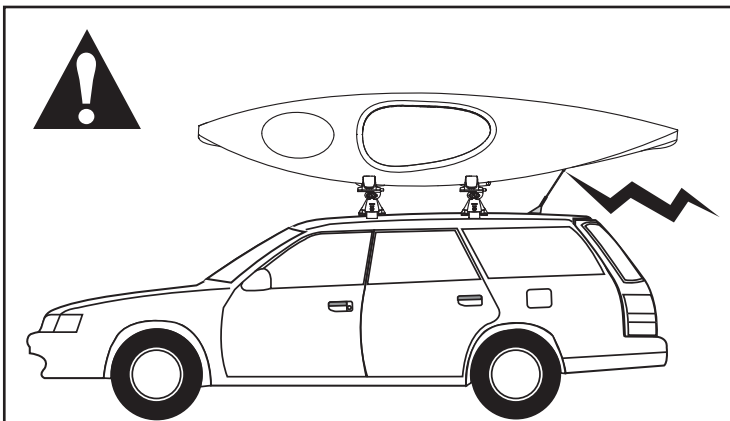
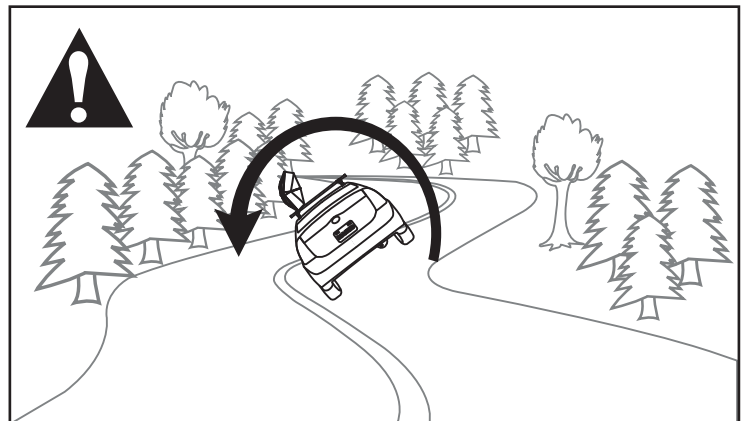
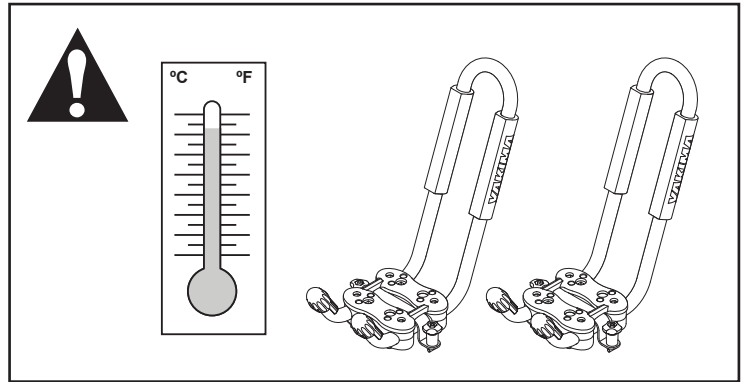
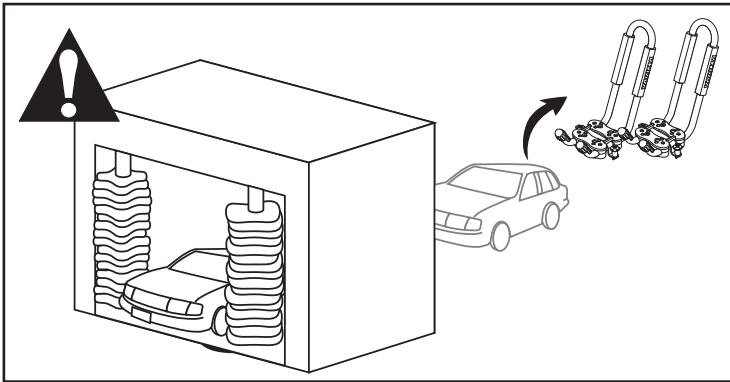
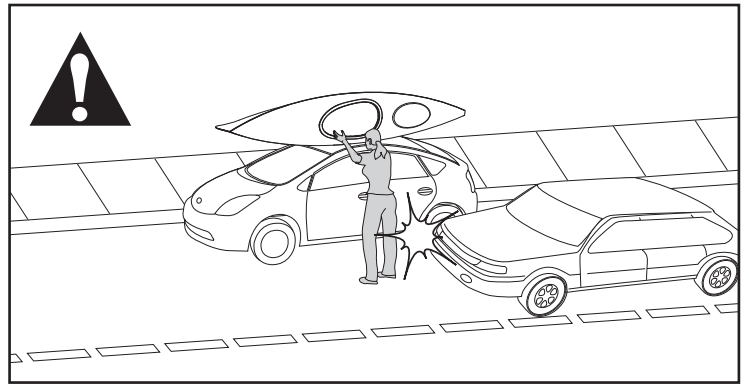
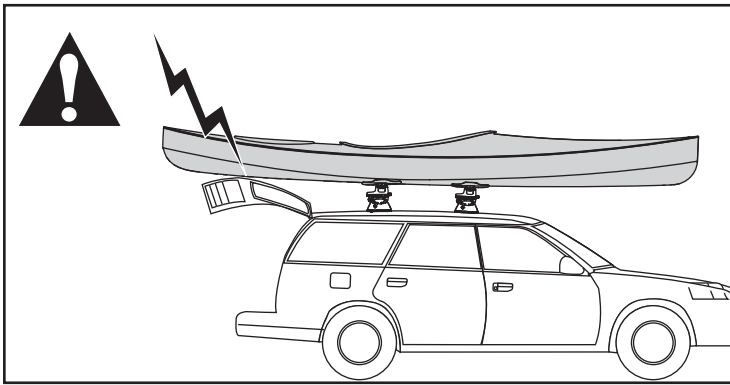
Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions!

¡Asegúrese de leer toda la información sobre las advertencias y la garantía que acompañan estas instrucciones!




	<p><b>Record Height Here. Noter la hauteur ici. Escriba aquí la altura.</b></p>

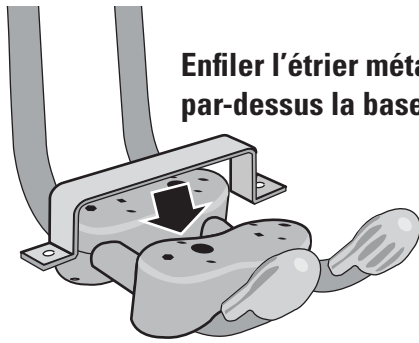


 **KEEP THESE INSTRUCTIONS!  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !  
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

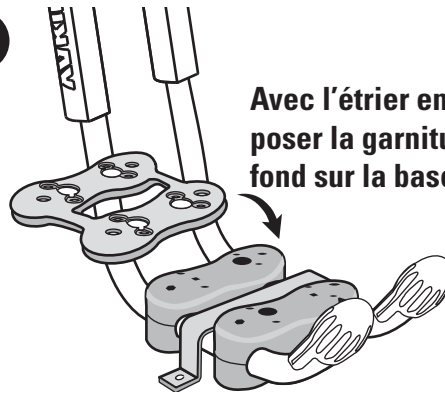


**1**

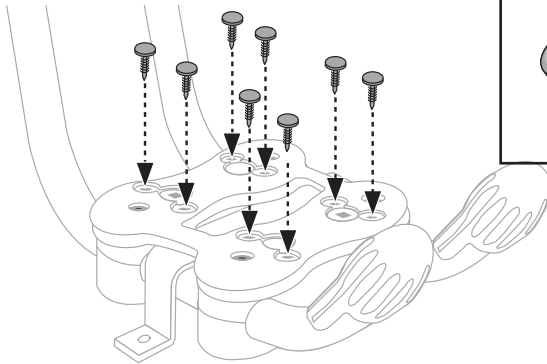
Enfiler l'étrier métallique par-dessus la base.

**2**

Avec l'étrier en place, poser la garniture de fond sur la base.

**3**

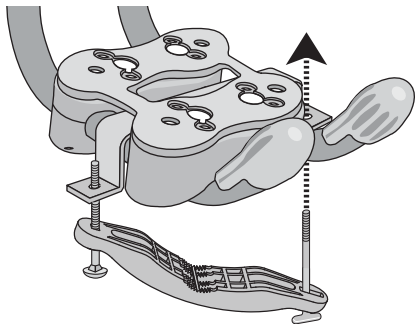
Fixer la garniture à la base avec les bouchons.



Les bouchons ne peuvent servir qu'une fois.  
Si l'on reconfigure les bases, se procurer auprès d'un dépositaire Yakima les bouchons de remplacement n° 8890058.

**4**

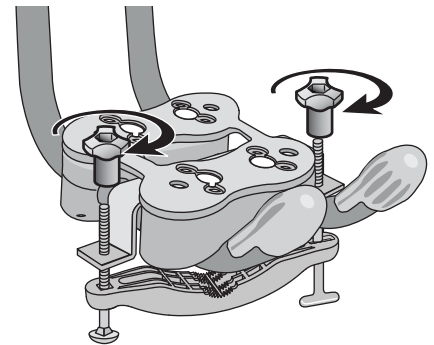
Enfiler les boulons à travers la barrette et l'étrier.



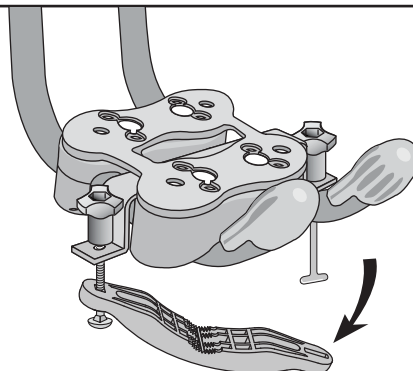
Enfiler le boulon à tête bombée dans le trou rond et le boulon en T dans le trou allongé.

**5**

POSER LES BOUTONS.

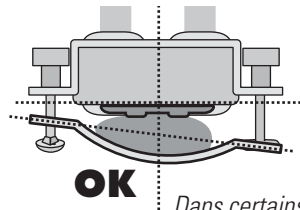
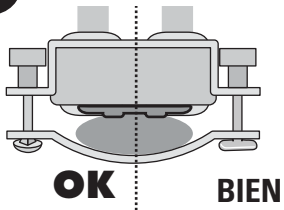
**6**

En conservant le boulon en T libre, positionner le porte-kayak sur la barre transversale d'origine.

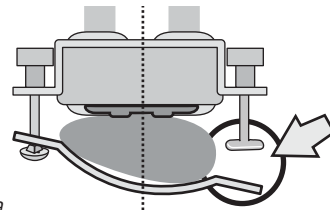




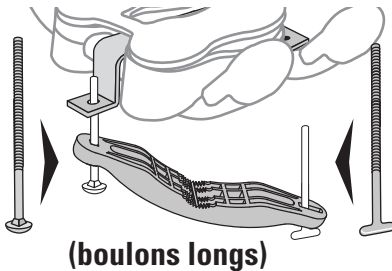
## 7 S'ASSURER QUE LE PORTE-KAYAK SOIT INSTALLÉ VERTICALEMENT SUR LA BARRE.



*Dans certains cas, l'étrier et la barrette ne seront pas parallèles.*

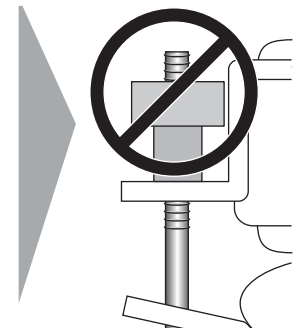


*Si les boulons sont trop courts, employer les boulons longs compris dans la trousse.*

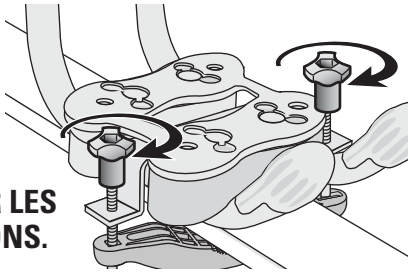


**LES BOULONS NE DOIVENT PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DES BOUTONS.**

*Si les boulons s'étendent au-dessus du bouton, vous devez utiliser les boulons plus courts.*



## 8

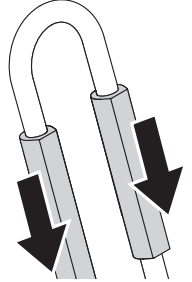
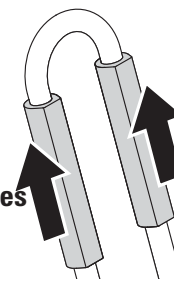


**SERRER LES BOUTONS.**

## 9

On peut faire coulisser les manchons vers le haut ou le bas, ou les décaler, pour soutenir l'embarcation aux points de contact.

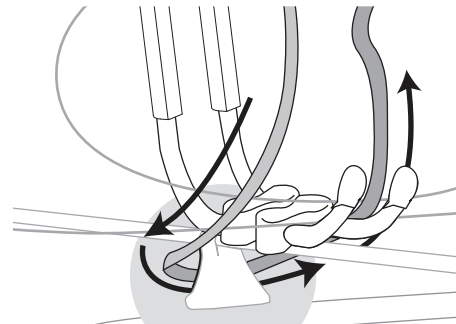
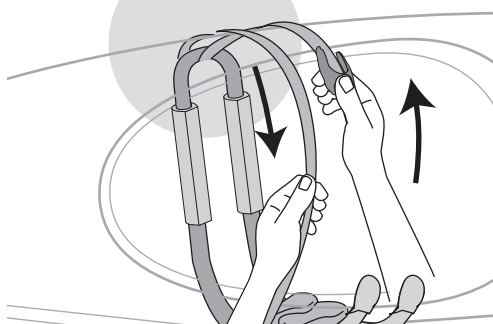
Remarque : le fini laqué de certaines coques peut coller aux manchons. Intercaler un chiffon doux.



## 10 CHARGER L'EMBARCATION ET L'AMARRER.

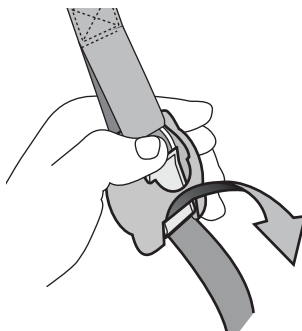
- Passer la sangle dans l'arceau du porte-kayak JayHook.
- Ramener les deux bouts de la sangle par le dessus du kayak pour qu'ils pendent sur le devant.

- Tirer sur la sangle pour que la boucle se retrouve près du haut du kayak.
- Passer l'autre bout de la sangle derrière le pied ou la barre transversale.

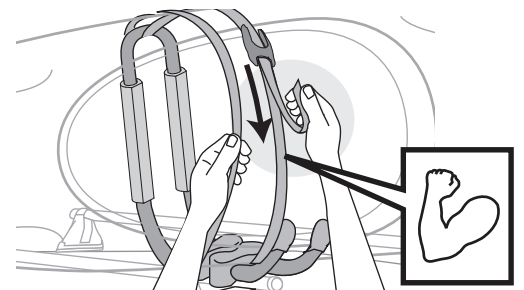


## 11 ATTACHER LES SANGLES

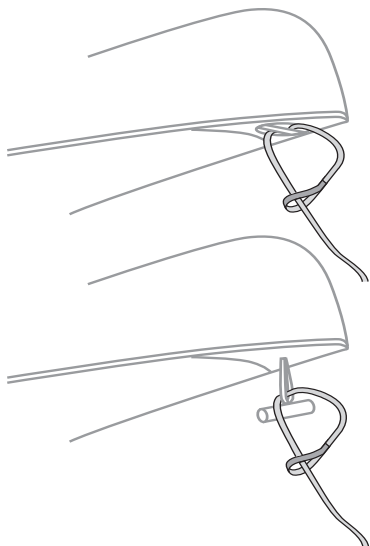
Ouvrir la boucle en appuyant et enfiler le bout de la sangle.



- Pour serrer la sangle, tirer vers le bas en retenant l'autre brin.
- Serrer les extrémités de la sangles.

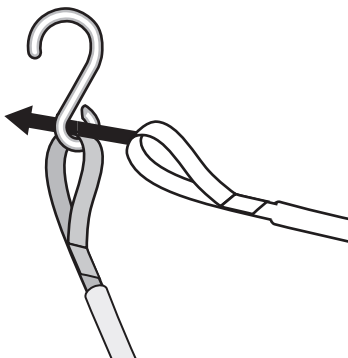


**12** Attacher la sangle avec boucle à l'embarcation.

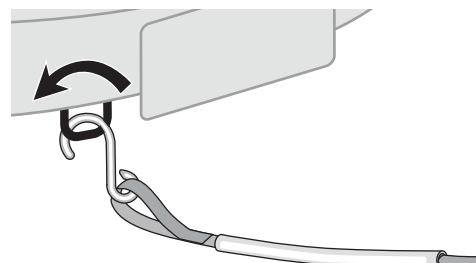


Fixer la sangle à la poignée ou à la barre de transport et bien serrer.

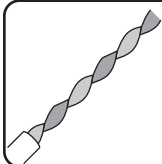
**13** Fixer le crochet dans l'anneau de la sangle sans boucle.



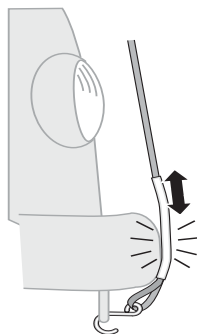
**14** Accrocher la sangle à un rebord métallique du pare-chocs, à un anneau de remorquage ou dans un trou du châssis.



**15** Faire coulisser le manchon en plastique pour protéger le véhicule au point de contact.

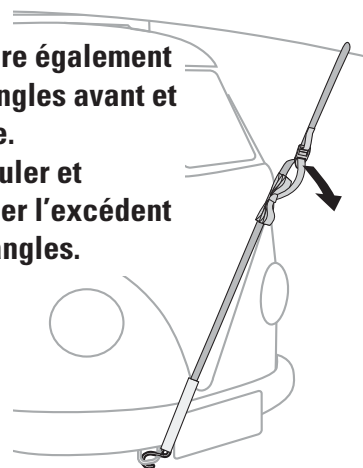


**REMARQUE :** si l'on donne plusieurs tours à la sangle elle vibrera moins dans le vent.

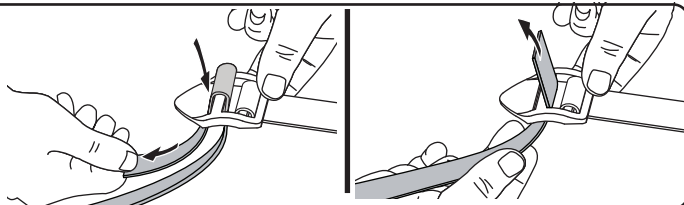


**17** Régler la tension de la sangle en tirant sur le bout libre.

- Tendre également les sangles avant et arrière.
- Enrouler et attacher l'excédent des sangles.



**16** Enfiler le bout de la sangle sans boucle dans la boucle.



**Toujours attacher le bout des charges longues à l'avant et à l'arrière du véhicule, sous peine de risquer de provoquer des dommages, des blessures ou même la mort.**

## AVANT DE PRENDRE LA ROUTE



- Vérifier la solidité du montage en balançant l'embarcation.
- Serrer les sangles ou les boulons un peu plus s'il y a du jeu.
- **LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET RESPECTER LES LIMITES FIGURANT À LA PAGE SUIVANTE.**



**Vérifier les sangles régulièrement durant le trajet et les serrer au besoin. Si une sangle est usée ou effilochée, la remplacer (consulter le dépositaire Yakima).**

**LIRE LES AVERTISSEMENTS IMPORTANTS FIGURANT DANS LES INSTRUCTIONS ACCOMPAGNANT L'ACCESSOIRE**

# IMPORTANT! ¡IMPORTANTE!

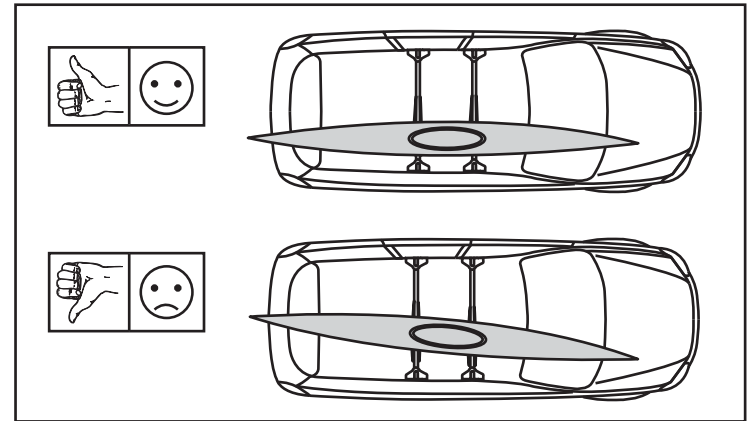
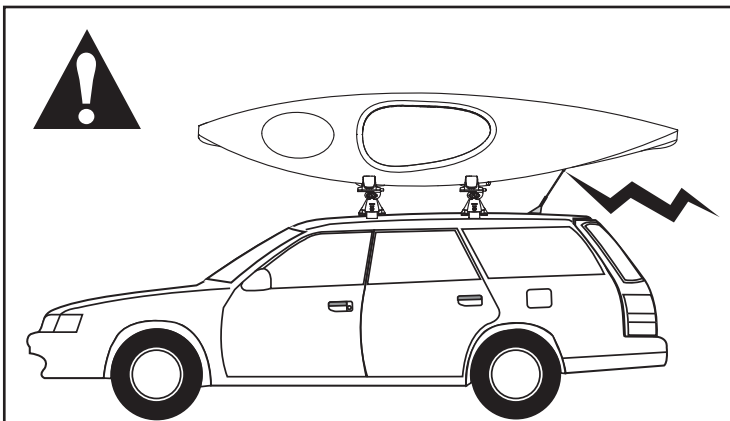
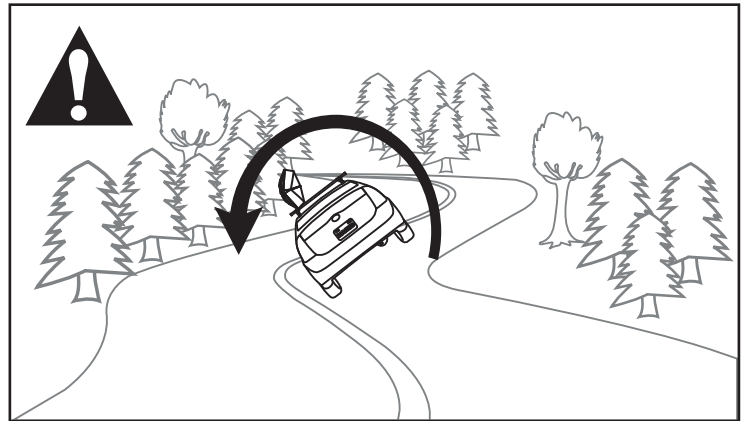
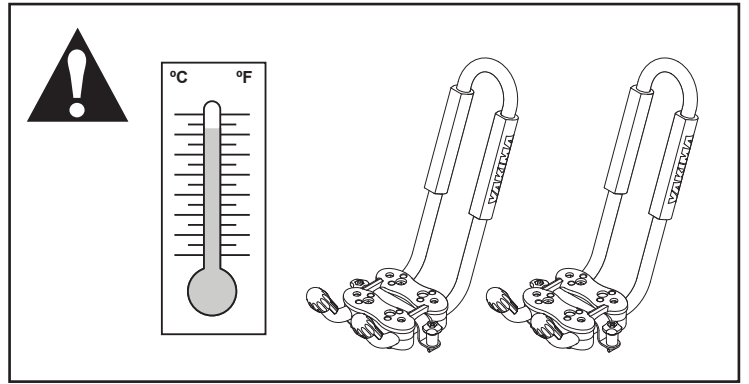
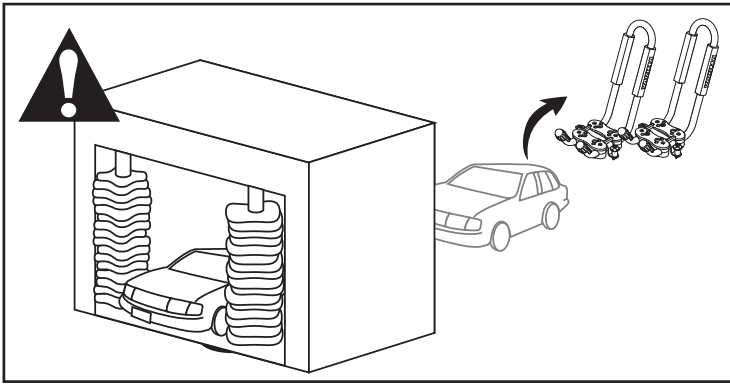
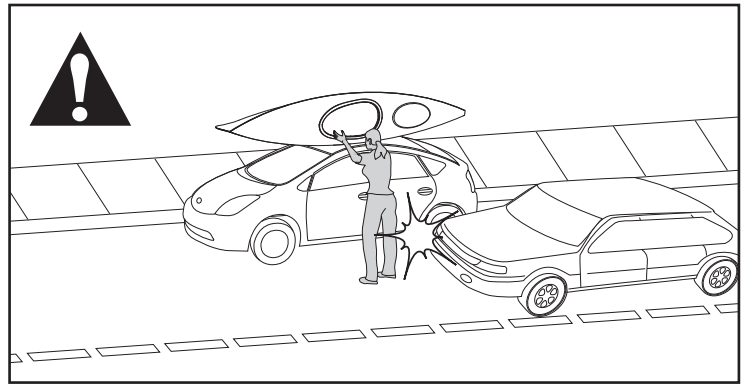
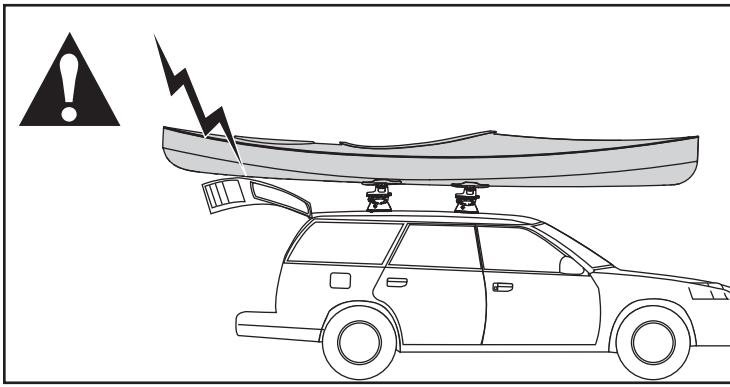
Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions!

¡Asegúrese de leer toda la información sobre las advertencias y la garantía que acompañan estas instrucciones!




	<p><b>Record Height Here. Noter la hauteur ici. Escriba aquí la altura.</b></p>	

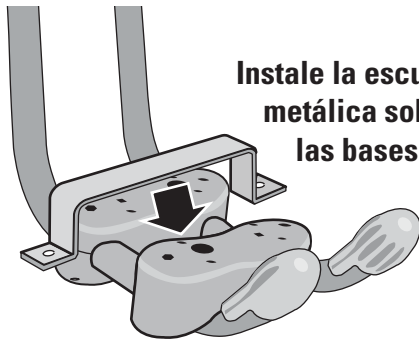


 **KEEP THESE INSTRUCTIONS!  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !  
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**



**1**

Instale la escuadra metálica sobre las bases.



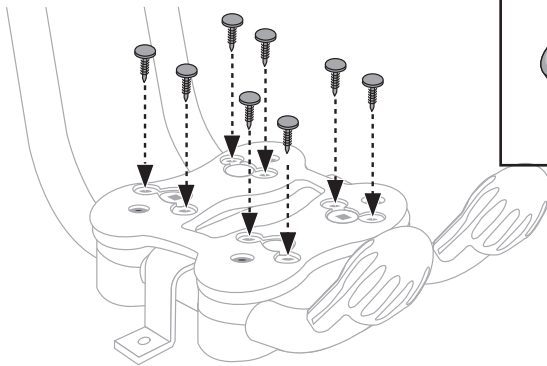
**2**

Con las escuadras en su lugar, coloque las almohadillas sobre las bases.



**3**

Fije las almohadillas con los tacos.

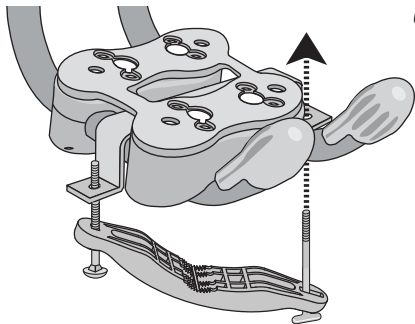


**Los tacos pueden usarse solo una vez. Si vuelve a configurar las bases, pida tacos de replazo #8890058 a su concesionario Yakima.**

**4**

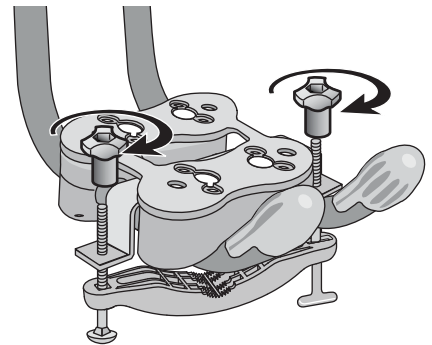
Fije las bandas a las escuadras metálicas con tornillos largos.

*Inserte el tornillo en el agujero redondo y el tornillo en T en el alargado.*



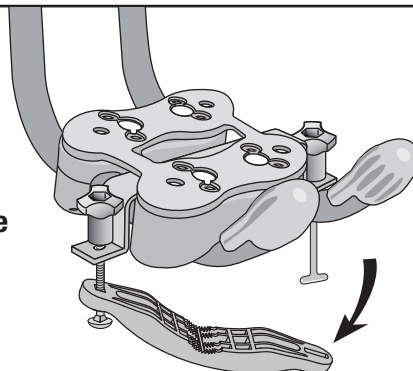
**5**

COLOQUE LAS PERILLAS.

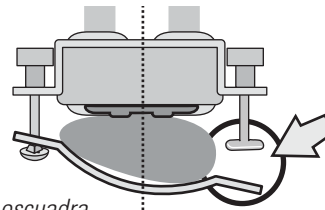
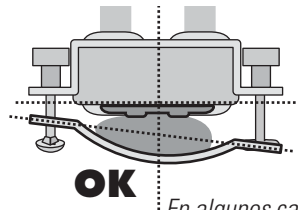
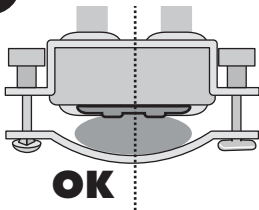


**6**

Liberando el tornillo en T, coloque los JayHooks sobre los travesaños de fábrica.



## 7 CERCÍOISE DE QUE LOS ARCOS QUEDAN VERTICALES SOBRE LOS TRAVESAÑOS.



*Si los tornillos parecen muy cortos, use los largos que vienen con el juego.*

*En algunos casos puede que la escuadra y la banda no queden paralelas.*

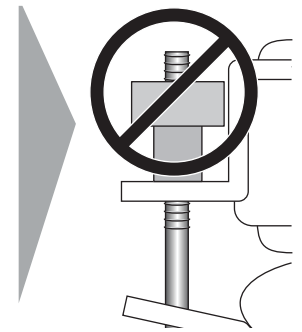


(tornillos más largos)

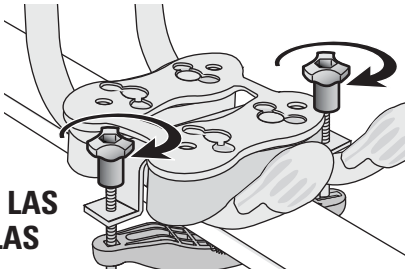


**CERROJOS NO DEBE EXTENDER ENCIMA DE LAS PERILLAS.**

*Si cerrojos extienden encima de la perilla, usted debe utilizar los cerrojos más cortos.*



## 8

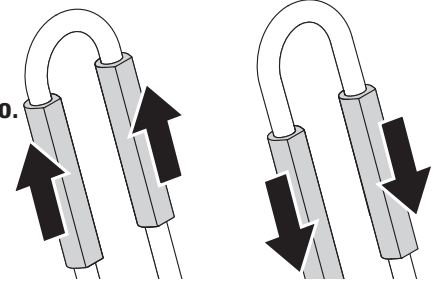


**AJUSTE LAS PERILLAS**

## 9

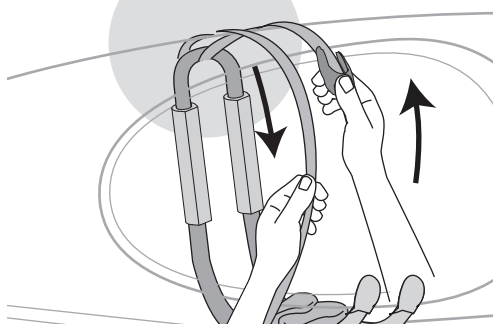
Las almohadillas de espuma pueden subirse, bajarse o desplazarse para apoyar el bote en los puntos de contacto.

Nota: Ciertos acabados con laca del casco pueden pegarse a las almohadillas. Proteja con un paño suave.

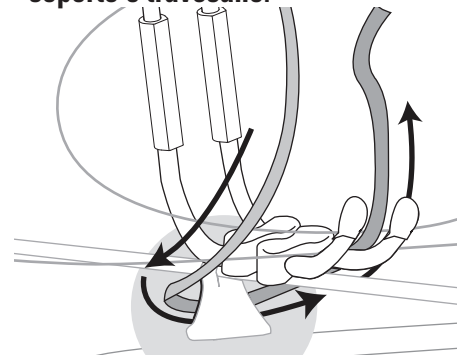


## 10 CARGUE LA EMBARCACIÓN Y AMÁRRELA.

- Envuelva la correa en la anilla del JayHook.
- Lleve las correas hacia arriba y sobre la embarcación para que cuelguen al frente.

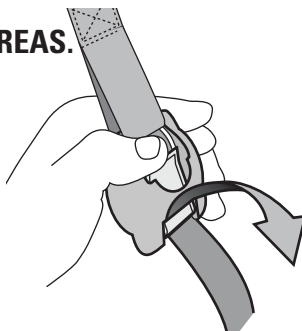


- Deslice la hebilla para que cuelgue del borde superior de la embarcación.
- Pase el extremo de la correa alrededor del soporte o travesaño.

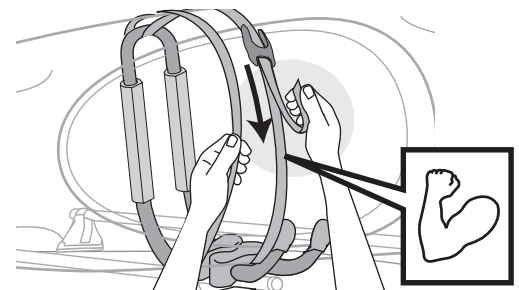


## 11 ASEGURE LAS CORREAS.

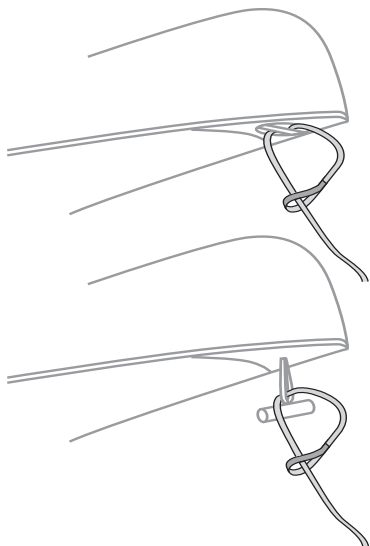
Oprima la hebilla abierta e inserte el extremo de la correa.



- Para ajustar las correas sostenga y tire.
- Ajustar los extremos de las correas.

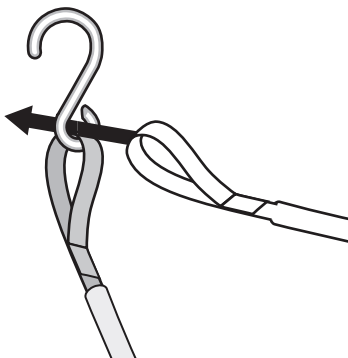


**12** Sujete la correa con hebilla al bote.

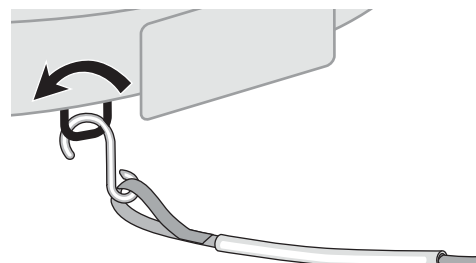


Sujete la correa al asa o a la barra de rescate y tire bien de ella.

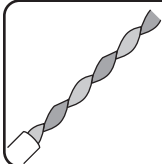
**13** Pase el gancho por el bucle de la correa llana.



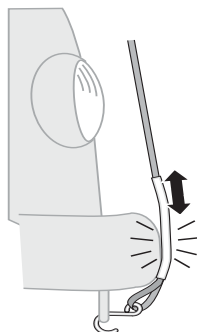
**14** Enganche la correa con el gancho de acero a una superficie metálica en el parachoques, bucle de remolque o agujero de la carrocería.



**15** Deslice el tubo de plástico para proteger el vehículo en los puntos de contacto.

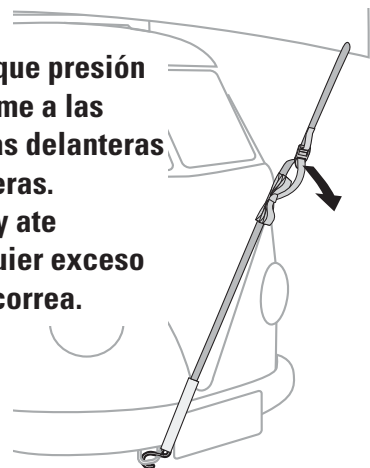


**NOTA:** Torcer la correa ayudará a reducir la vibración que causa el viento.

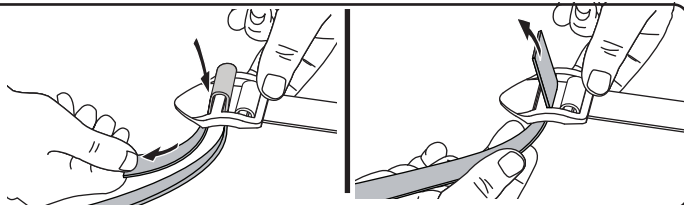


**17** Ajuste la tensión de la correa jalando el extremo plano.

- Aplique presión uniforme a las correas delanteras y traseras.
- Fije y ate cualquier exceso de la correa.



**16** Inserte el extremo de la correa llana en la hebilla.



**No asegurar la parte delantera y trasera de las cargas a los extremos del vehículo, puede ocasionar daños a la propiedad, lesiones o incluso la muerte.**

## ANTES DE SALIR DE VIAJE



- Revise el movimiento, meciendo el bote.
- Ajuste nuevamente el herraje si está flojo.
- LEA EN LA PÁGINA SIGUIENTE TODAS LAS PRECAUCIONES NECESARIAS Y LA INFORMACIÓN RELACIONADA A LOS LÍMITES DE PESO.



**Revise las correas periódicamente durante el viaje y ajústelas si es necesario. Reemplace toda correa gastada o raída antes de usarla (consulte con su concesionario Yakima).**

**REMÍTASE A LAS INSTRUCCIONES REFERENTES A LOS ACCESORIOS PARA INFORMARSE SOBRE LAS ADVERTENCIAS IMPORTANTES.**



# IMPORTANT! ¡IMPORTANTE!

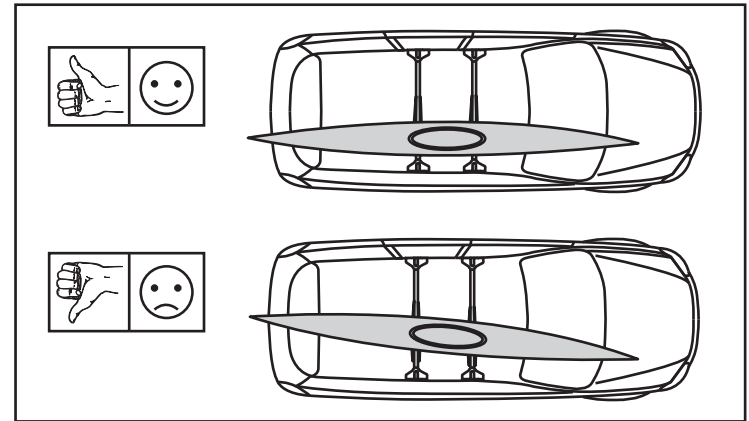
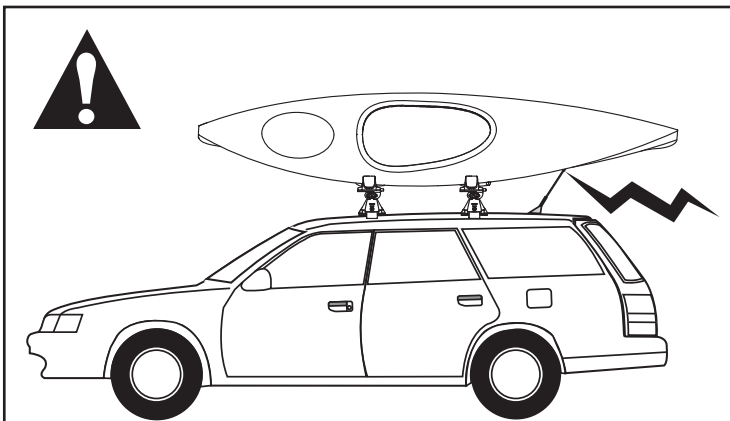
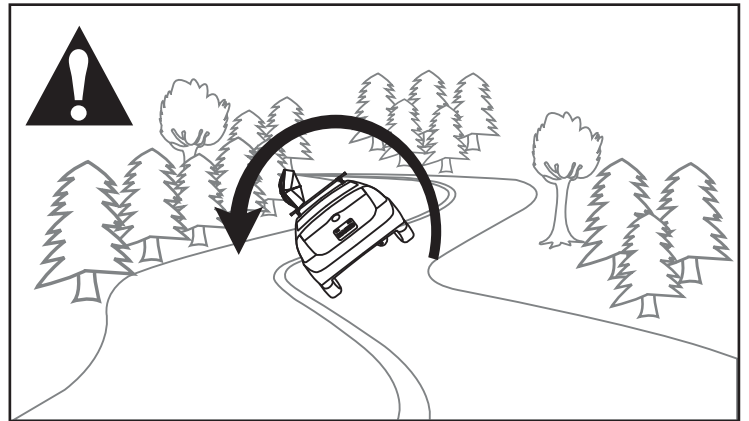
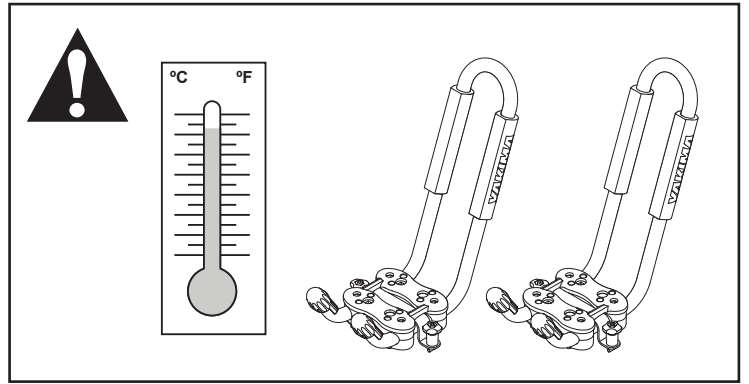
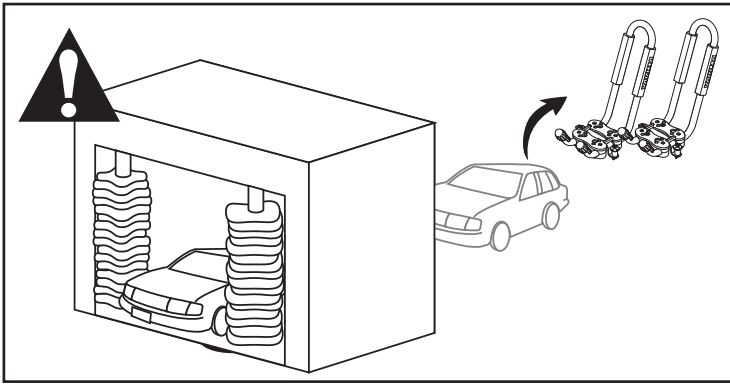
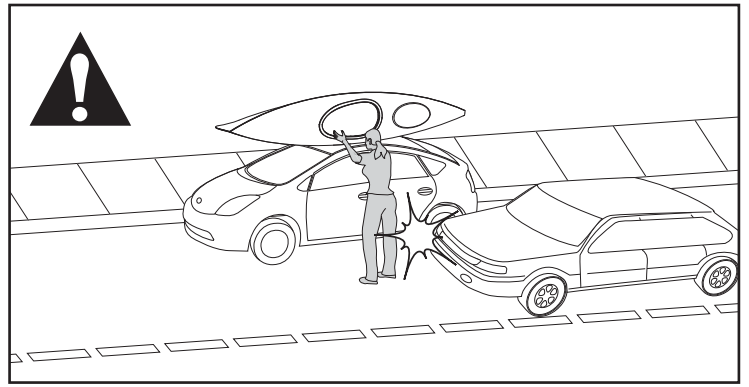
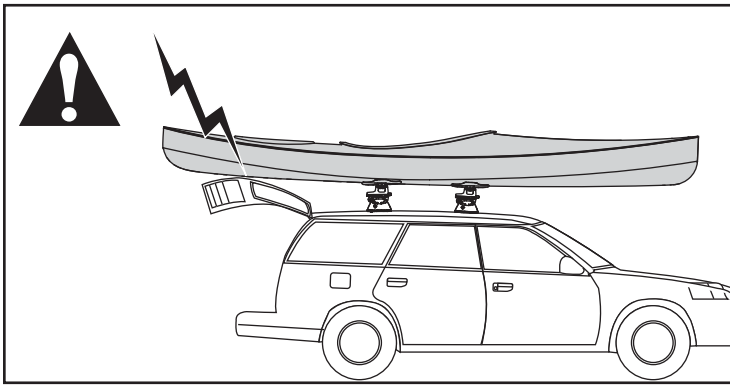
Be sure to read all the warnings and warranty information contained in the insert accompanying these instructions!

S'assurer de lire les avertissements et les renseignements sur la garantie figurant sur le feuillet qui accompagne ces instructions!

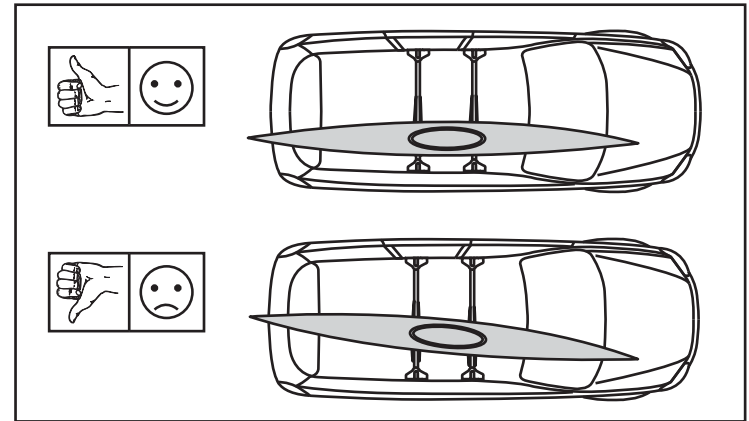
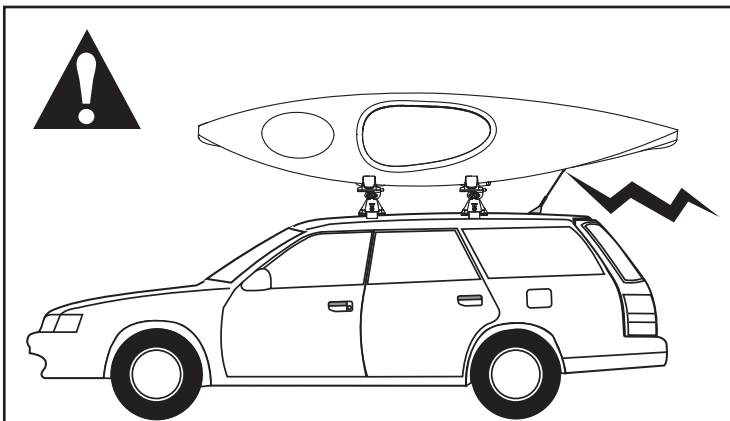
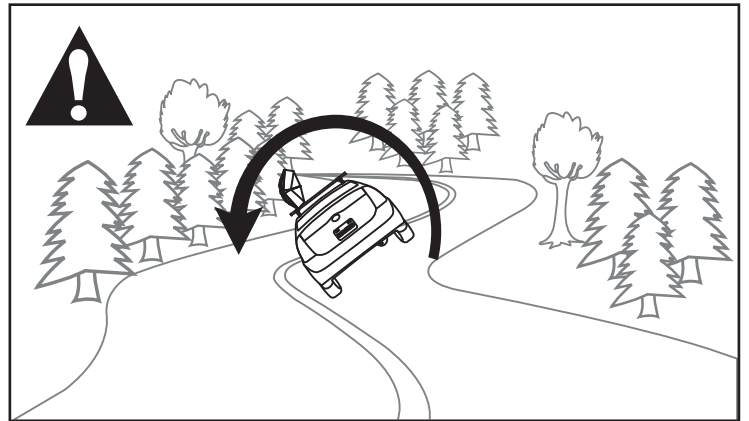
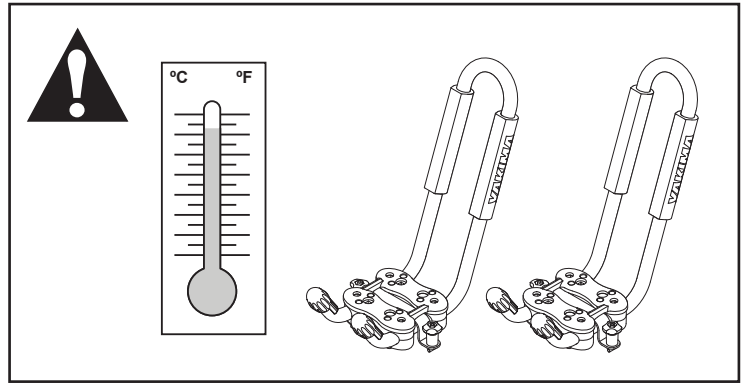
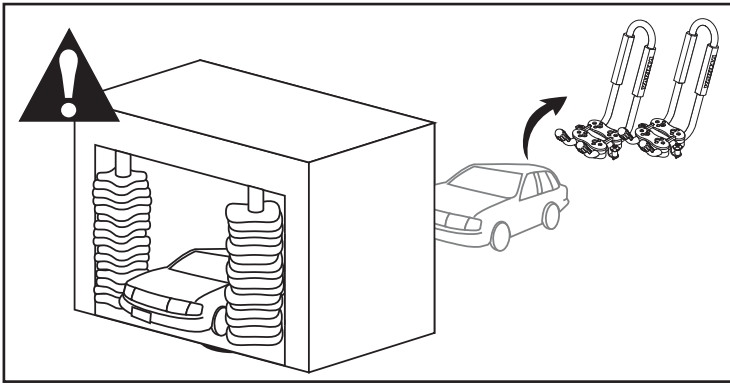
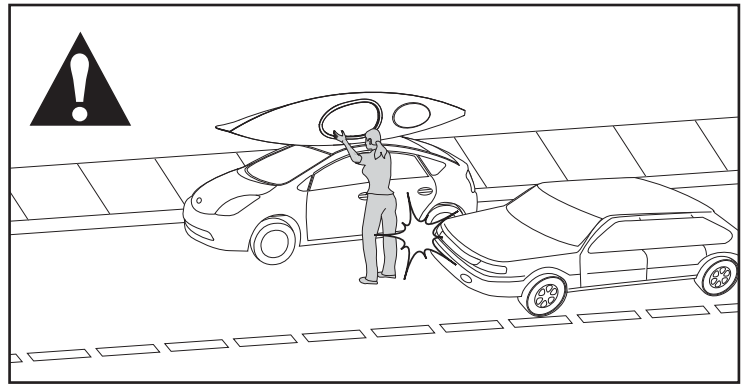
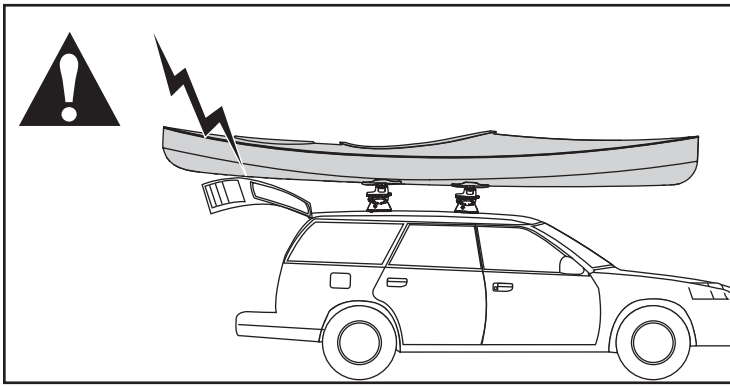
¡Asegúrese de leer toda la información sobre las advertencias y la garantía que acompañan estas instrucciones!




	<p><b>Record Height Here. Noter la hauteur ici. Escriba aquí la altura.</b></p>



 **KEEP THESE INSTRUCTIONS!  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !  
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**



 **KEEP THESE INSTRUCTIONS!  
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !  
¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## EN IMPORTANT WARNINGS

### **Rack Installation**

Inadequately secured loads and incorrectly mounted roof racks and accessory racks can come loose during travel and cause serious accidents! Therefore, installation, handling and use must be carried out in accordance with product and vehicle instructions.

In addition to these instructions, review the mounting instructions for the roof rack and the operating instructions of the vehicle.

These instructions should be kept together with the vehicle's operating instructions and carried in the vehicle when in use and en route.

For your own safety, you should only use tested (e.g. GS-tested) roof racks that are authorized for use with your vehicle.

For roof racks that do not specify the distance between the front and rear crossbars, the distance shall be at least 700mm or as large as possible. Please note that changes (e.g. additional drill holes) to the accessory rack's attachment system are not permissible.

Check attachment hardware and load for tight fit and function:

- Before the start of any journey.
- After driving a short distance (50km or 30 minutes) following rack or load install.
- At regular intervals on longer journeys.
- Every two hours on bad terrain.
- After interruption of a journey during which the vehicle was left unsupervised. (check for damage due to outside intervention)

### **Rack Loading**

Do not exceed the maximum load specified for the roof rack, accessory rack or the maximum load recommended by the vehicle manufacturer.

**Max Roof Load = weight of roof rack + weight of accessory racks + weight of load.**

The roof rack or accessory rack may not project over the gutter. For cars without gutters over the outer edge, refer to StVZO (or nation regulations).

Load shall be uniformly distributed with the lowest possible center of gravity.

Load should not substantially extend beyond the loading surface of the roof rack. refer to StVZO (or nation regulations).

### **Vehicle Driving and Regulations**

The speed driven must be suited to the load transported and to official speed limits. In the absence of any speed limits, we recommend a maximum speed of 130 km/h.

When transporting any load, the speed of the vehicle must take into account all conditions such as the state of the road, the surface of the road, traffic conditions, wind, etc. Vehicle handling, cornering, braking and sensitivity to side winds will change with the addition of roof top loads.

Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle or your gear.

### **Maintenance**

The accessory rack should be carefully cleaned and maintained, particularly during the winter months. Use only a solution of water and standard car wash liquid without any alcohol, bleach or ammonium additives.

For reasons of fuel economy and the safety of other road users, the accessory rack and roof rack should be removed when not in use.

Periodically inspect accessory rack for damage. Replace lost, damaged or worn parts. Use only original spare parts obtained from a stocking specialist, dealer or manufacturer.

Any changes made to the roof racks and accessory racks as well as the use of spare parts or accessories other than those supplied by the manufacturer will lead to the lapsing of the manufacturer's warranty and liability for any material damage or accidents. You should observe these instructions to the letter and only use the original parts supplied.

In order to replace any lost or defective keys, note the lock and key numbers below and register them at <http://www.whispbar.com/warranty-registration/>.

## FR AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

### **Pose du porte-bagage**

Une charge mal arrimée, un porte-bagage de toit, ou encore un de ses accessoires, qui seraient mal installés pourraient se libérer en cours de trajet et provoquer un grave accident ! C'est pourquoi la pose, la manutention et l'utilisation de ce produit doivent être conformes aux instructions visant le produit et le véhicule.

En plus d'observer les présentes instructions, vérifier que les instructions visant la pose du porte-bagage et les instructions visant le véhicule.

Les présentes instructions devraient être jointes au manuel d'utilisation du véhicule et conservées à bord lors du déplacement.

Par sécurité, on ne devrait utiliser que des porte-bagages qui ont subi des essais (comme ceux de GS) et sont approuvés pour le véhicule.

Dans le cas des porte-bagages dont la distance entre les barres transversales avant et arrière n'est pas spécifiée, cette distance doit être la plus grande possible, mais d'au moins 700 mm. Prière de noter qu'il est interdit d'apporter des modifications au système de montage de l'accessoire (en perçant des trous supplémentaires, par exemple).

Vérifier la solidité des dispositifs de fixation et l'arrimage de la charge :

- avant de prendre la route ;
- peu de temps après le départ (50 km ou 30 minutes) si l'on a posé le porte-bagage ou si on l'a chargé ;
- à intervalles réguliers sur les longs trajets ;
- toutes les deux heures sur routes cahoteuses ;
- après tout arrêt durant lequel le véhicule a été laissé sans surveillance (confirmer l'absence de dommages provoqués par des tiers).

### **Chargement du porte-bagage**

Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée pour le porte-bagage, l'accessoire de transport ou la charge maximale recommandée par le constructeur du véhicule.

**Charge maximale sur le toit = poids du porte-bagage + poids de l'accessoire de transport + poids de la charge.**

Le porte-bagage ou l'accessoire de transport ne doivent pas dépasser au-delà des gouttières ou, pour les voitures qui n'ont pas de gouttières, au-delà du bord extérieur. Consulter les normes nationales pertinentes.

La charge doit être uniformément répartie en gardant le centre de gravité le plus bas possible.

La charge ne doit pas dépasser significativement de la surface de charge de la galerie. Consultez le StVZO (ou la réglementation nationale en vigueur).

### **Conduite du véhicule et réglementation**

La vitesse à laquelle on roule doit tenir compte de la charge transportée et des limitations de vitesse. En l'absence de limitation de vitesse, nous recommandons de ne pas dépasser 130 km/h.

Quand on transporte n'importe quelle charge, la vitesse à laquelle on roule doit aussi tenir compte des conditions ambiantes comme l'état de la route, la surface de la route, les conditions de la circulation, le vent, etc. Le comportement du véhicule, sa tenue en virage, son freinage et sa sensibilité aux vents latéraux seront modifiés par l'addition de charges sur le toit.

La conduite hors route n'est pas recommandée et pourrait endommager votre véhicule ou votre matériel.

### **Entretien**

L'accessoire de transport doit être nettoyé et entretenu avec soin, particulièrement durant l'hiver. Pour le nettoyage, n'employer que du savon liquide normal pour automobile et de l'eau, sans ajouter d'alcool, d'eau de Javel ou d'ammonium.

Pour économiser du carburant et par sécurité pour les autres usagers de la route, il est recommandé d'enlever l'accessoire de transport et le porte-bagage quand ils ne servent pas.

Inspecter l'accessoire de transport régulièrement. Remplacer les pièces perdues, endommagées ou usées. N'employer que des pièces d'origine, que l'on peut se procurer auprès d'un détaillant ou du fabricant.

Toute modification apportée au porte-bagage ou à l'accessoire de transport, ainsi que l'emploi de pièces ou d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant, annulerait la garantie et la responsabilité du fabricant en cas de dommages matériels ou d'accident. L'utilisateur doit donc respecter les présentes instructions à la lettre et n'employer que les pièces d'origine fournies.

Afin de pouvoir remplacer des clés perdues ou défectueuses, prendre note du numéro de la serrure et des clés ci-dessous et les enregistrer à <http://www.whispbar.com/warranty-registration/>.

## ES ADVERTENCIAS IMPORTANTES

### **Instalación del portaequipaje**

¡Si las cargas no están aseguradas de manera adecuada y si los portaequipajes para techo y los portaequipajes adicionales están montados incorrectamente, se pueden aflojar durante un viaje y causar accidentes serios! Por lo tanto, la instalación, manipulación y uso se deben realizar respetando las instrucciones del producto y del vehículo.

Además de estas instrucciones, lea las instrucciones de montaje del portaequipaje para techo y las instrucciones de operación del vehículo.

Estas instrucciones se deben guardar junto con las instrucciones de operación del vehículo y llevar dentro del coche cuando este producto está instalado.

Para su propia seguridad, usted debe instalar solamente portaequipajes para techo aprobados (p. ej.: GS) para su vehículo.

Para los portaequipajes de techo que no especifican la distancia entre las barras transversales delantera y trasera, la separación debe ser de por lo menos 700 mm, o lo más grande que sea posible. Por favor tenga en cuenta que no está permitido realizar ningún cambio en el sistema de fijación de los portaequipajes para techo (p. ej.: agujeros adicionales).

Verifique los accesorios de fijación y la carga para asegurarse de que están bien ajustadas y en buenas condiciones:

- Antes de salir de viaje.
- Después de instalar el portaequipaje o la carga y recorrer una corta distancia (50 km o 30 minutos).
- A intervalos regulares durante los viajes más largos.
- Cada dos horas en terrenos accidentados.
- Después de cada parada durante un viaje, en la que el vehículo quedó sin vigilancia (comprobación de daños debido a la posible acción de terceros).

### **Carga del portaequipaje**

No exceda la carga máxima especificada para el portaequipaje para techo y de los portaequipajes adicionales, o la carga máxima recomendada por el fabricante del vehículo.

**Carga máxima del techo = peso del portaequipaje para techo + peso de los portaequipajes adicionales + peso de la carga.**

El portaequipaje para techo o el portaequipaje adicional no pueden sobrepasar las canaletas laterales del vehículo. Para vehículos sin esas canaletas, no deben sobrepasar los bordes laterales del techo. Consulte la StVZO (o a las reglamentaciones de su país).

La carga debe estar uniformemente distribuida con el centro de gravedad lo más bajo posible.

La carga no debe sobrepasar sustancialmente la superficie de carga de la barra de techo. Consulte StVZO (o regulaciones locales).

### **Manejo del vehículo y reglamentaciones**

Se debe conducir a una velocidad que tenga en cuenta la carga transportada y que respete los límites de velocidad reglamentarios. En caso de que el límite de velocidad no esté indicado, recomendamos no superar los 130 km/h.

Cuando se transportan cargas sobre el techo, se debe circular a una velocidad que tenga en cuenta todas las condiciones circundantes, como el estado de la ruta, la superficie del camino, las condiciones del tráfico, el viento, etc. El manejo del vehículo, así como el frenado, agarre en las curvas y la influencia de los vientos de costado, cambian cuando se adicionan cargas sobre el techo.

No se recomienda la conducción todoterreno, pues podría dar como resultado daños en el vehículo o en el embrague.

### **Mantenimiento**

El portaequipaje adicional se debe limpiar con cuidado y mantenerlo de manera adecuada, especialmente durante los meses de invierno. Para esto, utilice solamente una solución de agua y líquido lavacoches estándar, sin ningún añadido de alcohol, blanqueador o amoníaco.

Por razones de economía de combustible y de seguridad para otros usuarios de la carretera, el portaequipaje para techo y el portaequipaje adicional se deben desinstalar cuando no se utilizan.

Verifique periódicamente el portaequipaje adicional por si está dañado. Reemplace las piezas perdidas, rotas o gastadas. Utilice solamente repuestos de fábrica provenientes de un especialista, distribuidor o fabricante.

La modificación de los portaequipajes para techo y de los adicionales, así como el uso de otras piezas de repuesto o accesorios diferentes de los provistos por el fabricante, harán caducar la garantía y la responsabilidad del fabricante por daños materiales o accidentes. Usted debe respetar al pie de la letra estas instrucciones de uso y utilizar solamente las piezas de origen provistas.

Para reemplazar una llave perdida o defectuosa, anote más abajo los números de la cerradura y de la llave y regístrelos en <http://www.whispbar.com/warranty-registration/>.

# YAKIMA

[www.yakima.com](http://www.yakima.com)

### **YAKIMA PRODUCTS, INC.**

4101 KRUSE WAY  
LAKE OSWEGO, OR  
97035-2541  
USA

### **YAKIMA EUROPE**

Archimedesbaan 25  
3439 ME Nieuwegein  
The Netherlands

### **YAKIMA AUSTRALIA PTY. LTD**

17 Hinkler Court  
Brendale  
QLD 4500  
Brisbane  
Australia  
1800-143-548